



CADTM/CPC/EC-i



ES

Unidades de ventilación con control de presión constante y chapa de acero Magnelis de máxima resistencia a la corrosión según la norma ISO 12944

Unidades de ventilación con turbina a acción, motor EC Technology IE4 con electrónica integrada y control de presión constante, especialmente diseñados para obtener una alta eficiencia energética.

Ventilador:

- Estructura en chapa de acero Magnelis anticorrosivo de categoría C5.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.

Motor:

- Motores EC Technology de alta eficiencia con electrónica integrada, regulables mediante 0-10 V.
- Motores con eficiencia IE4, clase F y protección IP54.
- Monofásico 190-250 V 50/60 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +40 °C.

SC-EC: Cuadro de control para sistemas de ventilación con motores EC Technology que lleven la electrónica integrada en el propio motor. Con las siguientes características:

- CPC: Control de presión constante.
- CFC: Control de caudal constante.
- DAY/NIGHT: Ajuste de doble consigna de presión según momento del día.
- Sensor externo: Compatible con sensor de temperatura, humedad, calidad de aire o CO.
- Equipo preconfigurado en modo presión constante con set point de 100 Pa.

Acabado:

- Chapa de acero Magnelis.

EN

Ventilation units with constant pressure control and Magnelis sheet steel with maximum corrosion resistance according to ISO 12944

Ventilation units with forward curved impeller, EC Technology IE4 motor with integrated electronics and constant pressure control, specially designed to obtain high energy efficiency.

Fan:

- Structure in category C5 anti-corrosive Magnelis sheet steel.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.

Motor:

- High efficiency EC Technology motors with integrated electronics, regulated by 0-10 V.
- IE4 efficiency motors, class F and IP54 protection.
- Single-phase 190-250 V 50/60 Hz.
- Working temperature: -25 °C +40 °C.

SC-EC: Control panel for ventilation systems with EC Technology motors with the electronics integrated in the motor itself. With the following characteristics:

- CPC: Constant pressure control.
- CFC: Constant flow control.
- DAY/NIGHT: Double pressure setpoint adjustment according to time of day.
- External sensor: Compatible with temperature, humidity, air quality or CO sensor.
- Equipment preconfigured in constant pressure mode with 100 Pa set point.

Finish:

- Magnelis steel sheet.

DE

Lüftungsgeräte mit konstanter Druckregelung aus Magnelis-Stahlblech für maximale Korrosionsbeständigkeit nach ISO 12944

Lüftungsgeräte mit Aktions-Laufrad, EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik und konstanter Druckregelung, speziell entwickelt, um eine hohe Energieeffizienz zu erzielen.

Ventilator:

- Konstruktion aus korrosionsbeständigem Magnelis-Stahlblech der Kategorie C5.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.

Motor:

- Hocheffiziente Motoren EC-Technologie mit integrierter Elektronik, geregelt durch 0-10 V.
- IE4-Effizienzmotoren, Klasse F und Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 190-250 V 50/60 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +40 °C.

SC-EC:Schalttafel für Lüftungssysteme mit EC Technologie-Motoren mit integrierter Elektronik. Mit folgenden Eigenschaften:

- CPC: Konstant-Druck-Regelung.
- CFC: Regelung konstanter Volumenstrom.
- DAY/NIGHT: Doppelter Drucksollwert je nach Tageszeit.
- Aufensorsor: Kompatibel mit Temperatur-, Feuchte-, Luftqualitäts- oder CO-Fühler.
- Gerät vorkonfiguriert in Konstant-Druck-Modus mit Sollwert 100 Pa.

Ausführung:

- Magnelis-Stahlblech.

FR

Unités de ventilation avec contrôle de pression constante et tôle d'acier Magnelis, pour une résistance maximale à la corrosion selon la norme ISO 12944

Unités de ventilation avec turbine à action, moteur EC Technology IE4 avec électronique intégrée et control de la pression constante, spécialement conçus pour obtenir une haute efficacité énergétique.

Ventilateur :

- Structure en tôle d'acier Magnelis anticorrosion de catégorie C5.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.

Moteur :

- Moteurs EC Technology d'haut rendement avec l'électronique intégrée, réglables par 0-10 V.
- Moteurs de rendement IE4, class F et protection IP54.
- Monophasé 190-250 V 50/60 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +40 °C.

SC-EC:Panneau de commande pour systèmes de ventilation avec moteurs EC Technology dont l'électronique est intégrée au moteur. Avec les caractéristiques suivantes :

- CPC : Contrôle de pression constante.
- CFC : Contrôle de débit constant.
- JOUR/NUIT : Double réglage du point de consigne de pression en fonction de l'heure du jour.
- Capteur externe : Compatible avec les capteurs de température, d'humidité, de qualité de l'air ou de CO.
- Équipement préconfiguré en mode pression constante avec valeur de consigne de 100 Pa.

Finition :

- Tôle d'acier Magnelis.

Características técnicas
Technical characteristics
Technische Daten
Caractéristiques techniques

| Modelo Model Modell Modèle | Velocidad máx. (r/min) Max. speed (r/min) Max. Drehzahl (U/min) Vitesse max. (tr/min) | Intensidad máxima admisible (A) Maximum admissible current (A) Max. zulässiger Strom (A) Intensité maximale admissible (A) | Potencia instalada Installed power Installierte Leistung Puissance installée | Caudal máximo Maximum flow rate Max. Luftvolumenstrom Débit maximum | Nivel de presión sonora ¹ Sound pressure level ¹ Schalldruckpegel ¹ Niveau de pression acoustique ¹ | Peso aprox. Approx. weight Gewicht ca. Poids approx. |
|-------------------------------------|--|---|---|--|--|---|
| CADTM/CPC/EC-i-7/7-4M-1/5 IE4 | 1400 | 1,65 | 0,18 | 1520 | 52 | 21 |
| CADTM/CPC/EC-i-7/7-6M-1/10 IE4 | 900 | 0,98 | 0,09 | 1300 | 47 | 21 |
| CADTM/CPC/EC-i-9/9-4M-1/2 IE4 | 1400 | 1,64 | 0,37 | 2400 | 60 | 24 |
| CADTM/CPC/EC-i-9/9-4M-3/4 IE4 | 1400 | 2,37 | 0,55 | 3200 | 64 | 25 |
| CADTM/CPC/EC-i-9/9-4M-1 IE4 | 1400 | 4,12 | 0,75 | 4020 | 67 | 26 |
| CADTM/CPC/EC-i-9/9-6M-1/3 IE4 | 900 | 1,10 | 0,25 | 2625 | 55 | 25 |
| CADTM/CPC/EC-i-10/10-4M-1 IE4 | 1400 | 4,12 | 0,75 | 3825 | 68 | 30 |
| CADTM/CPC/EC-i-10/10-4M-2 IE4 | 1400 | 11,04 | 1,50 | 5790 | 70 | 32 |
| CADTM/CPC/EC-i-10/10-6M-1/3 IE4 | 900 | 1,10 | 0,25 | 3045 | 55 | 31 |
| CADTM/CPC/EC-i-12/12-6M-1 IE4 | 900 | 7,83 | 0,75 | 5200 | 64 | 45 |

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidas a 3 metros, en campo libre.
 1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.
 1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.
 1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

**Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

Características acústicas

Los valores indicados se obtienen en condiciones de laboratorio según la norma ISO 3744.

Espetro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|-----------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 7/7-4M-1/5 IE4 | 47 | 58 | 62 | 66 | 68 | 67 | 66 | 57 |
| 7/7-6M-1/10 IE4 | 42 | 53 | 57 | 61 | 63 | 62 | 61 | 52 |
| 9/9-4M-1/2 IE4 | 55 | 66 | 70 | 74 | 76 | 75 | 74 | 65 |
| 9/9-4M-3/4 IE4 | 59 | 70 | 74 | 78 | 80 | 79 | 78 | 69 |
| 9/9-4M-1 IE4 | 62 | 73 | 77 | 81 | 83 | 82 | 81 | 72 |

Acoustic characteristics

The values given are obtained under laboratory conditions according to ISO 3744.

Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band

Values measured at inlet with maximum flow rate

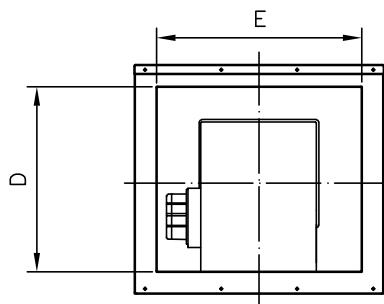
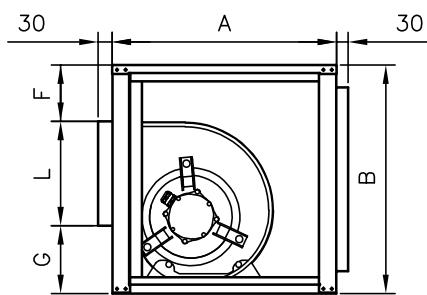
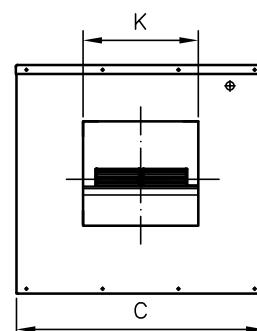
Geräuschemissionswerte

Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß der Norm ISO 3744 ermittelt.

Spektrum des Schallleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|------------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 9/9-6M-1/3 IE4 | 50 | 61 | 65 | 69 | 71 | 70 | 69 | 60 |
| 10/10-4M-1 IE4 | 63 | 74 | 78 | 82 | 84 | 83 | 82 | 73 |
| 10/10-4M-2 IE4 | 65 | 76 | 80 | 84 | 86 | 85 | 84 | 75 |
| 10/10-6M-1/3 IE4 | 50 | 61 | 65 | 69 | 71 | 70 | 69 | 60 |
| 12/12-6M-1 IE4 | 59 | 70 | 74 | 78 | 80 | 79 | 78 | 69 |

Dimensiones mm**Dimensions mm****Abmessungen mm****Dimensions mm**

| | A | B | C | D | E | F | G | K | L |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| CADTM/CPC/EC-i-7/7 | 450 | 460 | 500 | 370 | 410 | 115 | 135 | 232 | 210 |
| CADTM/CPC/EC-i-9/9 | 500 | 522 | 550 | 426 | 454 | 107 | 147 | 303 | 268 |
| CADTM/CPC/EC-i-10/10 | 550 | 575 | 600 | 479 | 504 | 104 | 177 | 330 | 294 |
| CADTM/CPC/EC-i-12/12 | 650 | 650 | 700 | 554 | 604 | 105 | 198 | 392 | 347 |

Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

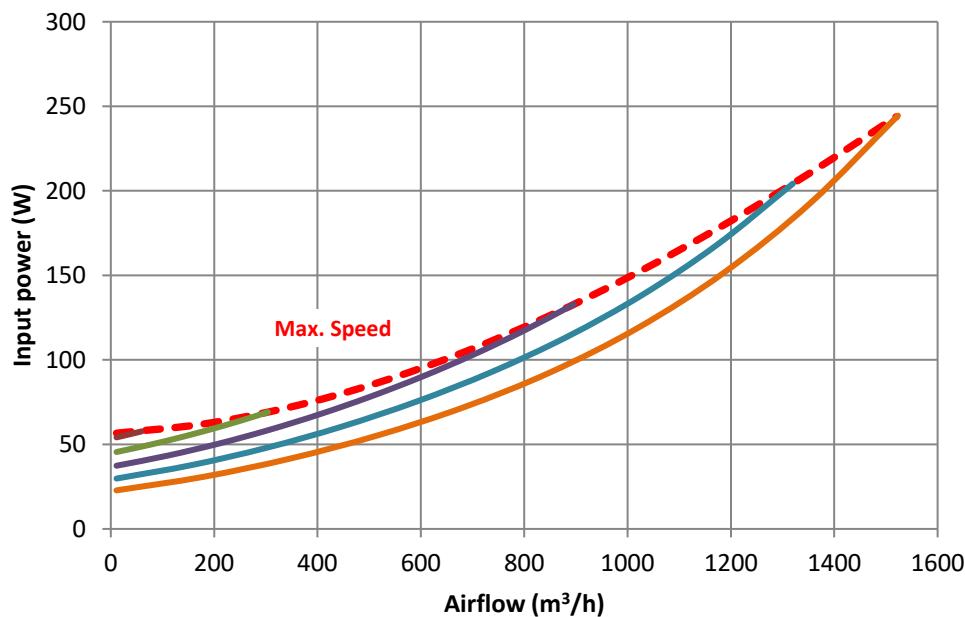
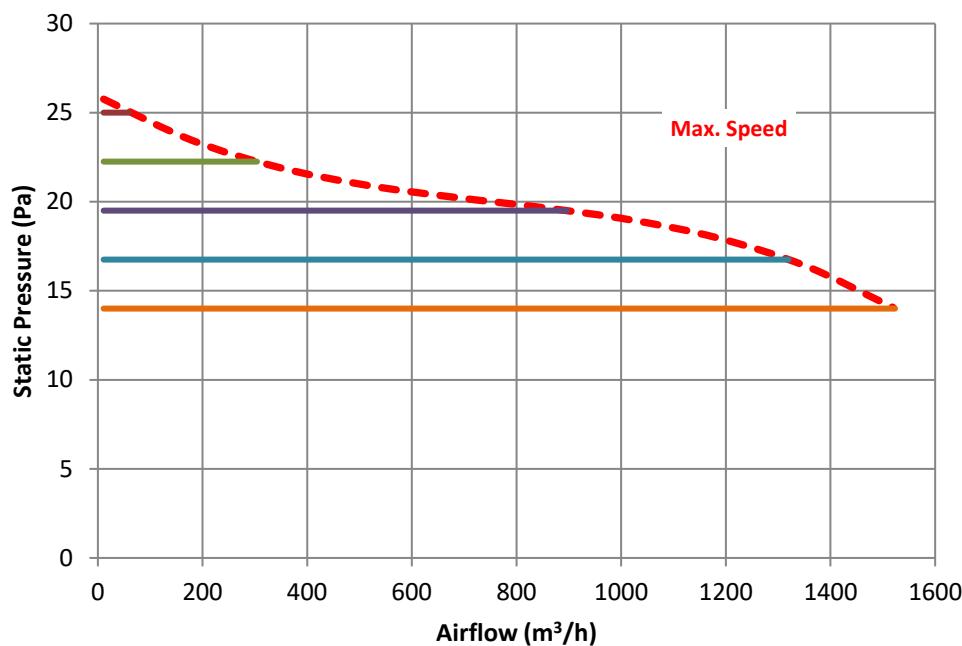
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-7/7-4M-1/5 IE4


Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

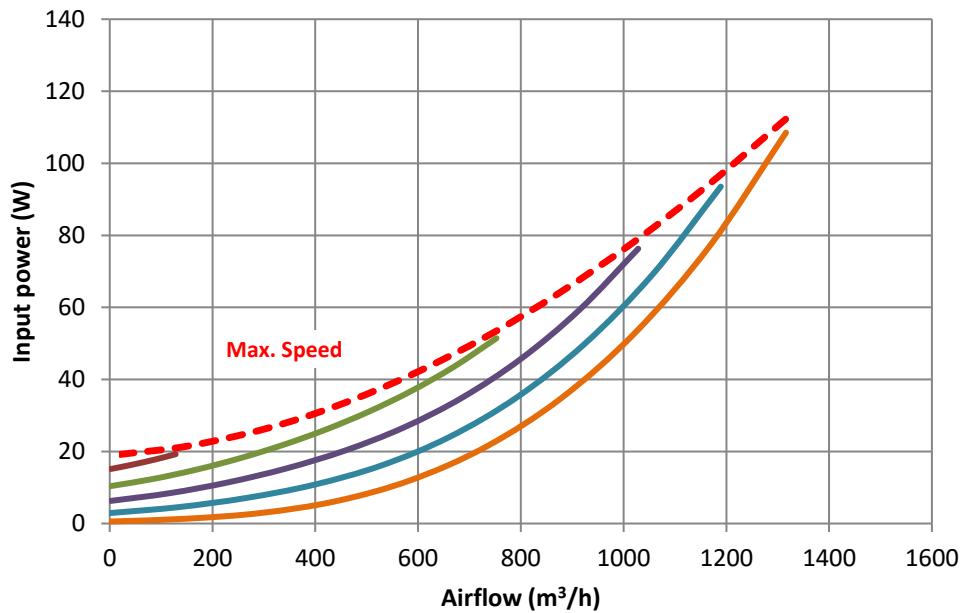
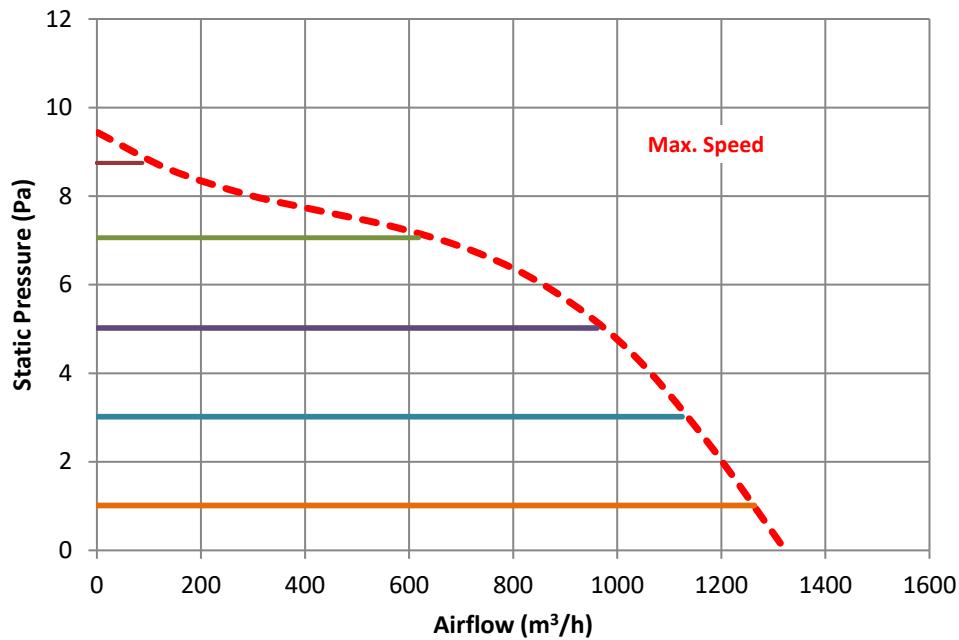
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-7/7-6M-1/10 IE4

Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

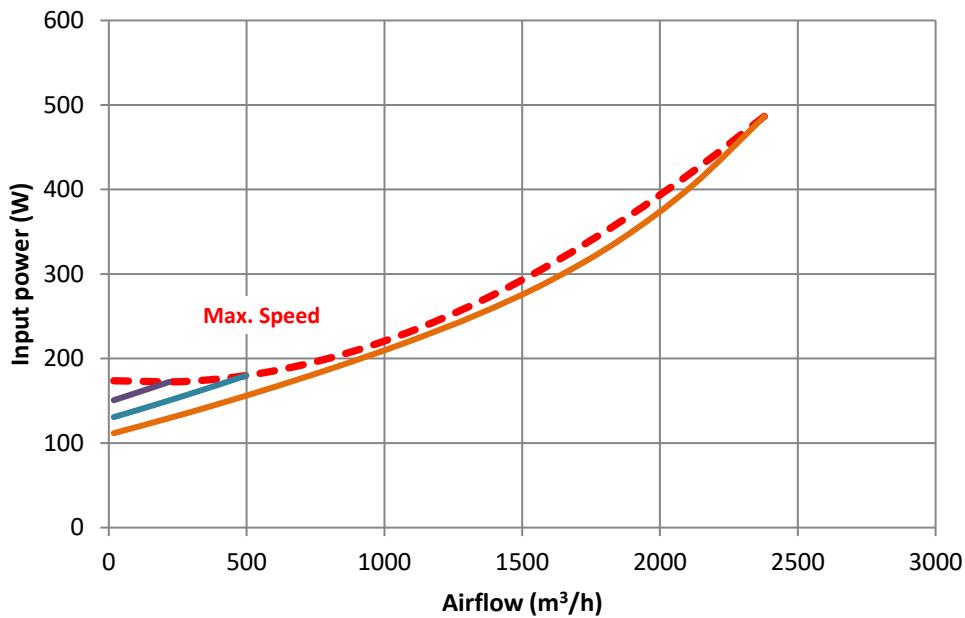
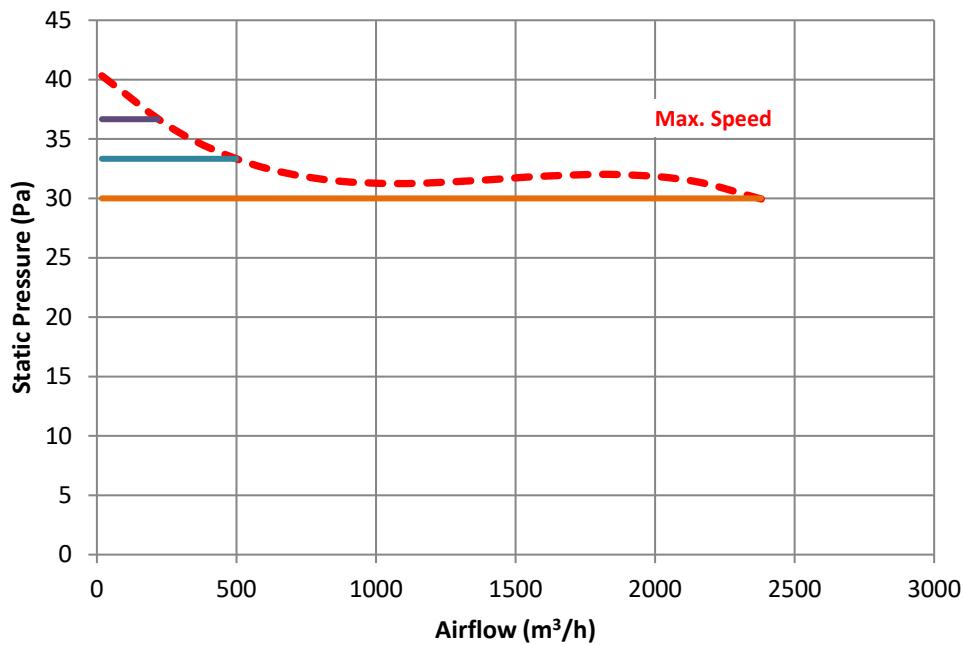
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-9/9-4M-1/2 IE4


Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

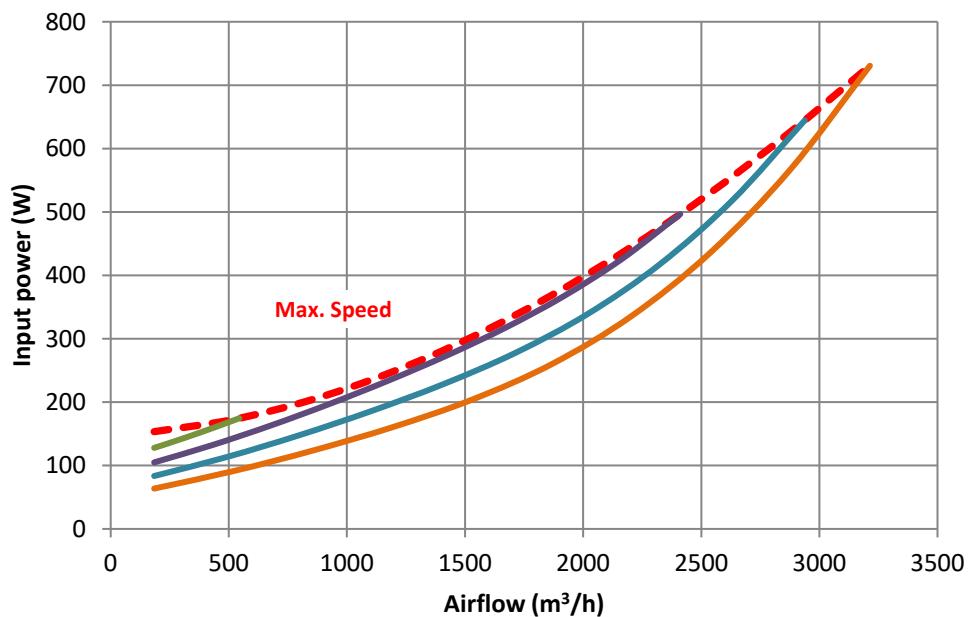
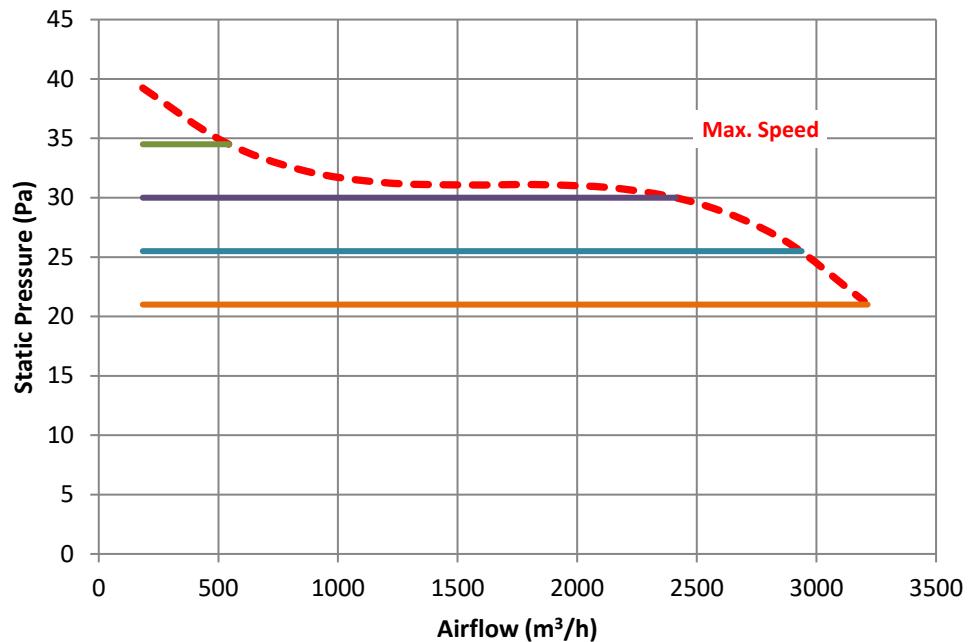
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-9/9-4M-3/4 IE4

Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

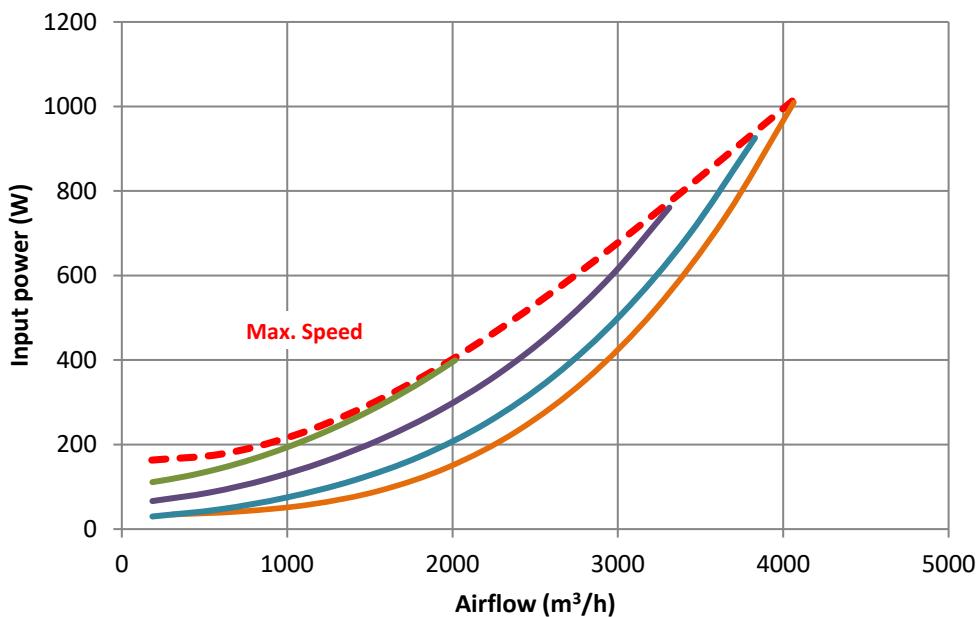
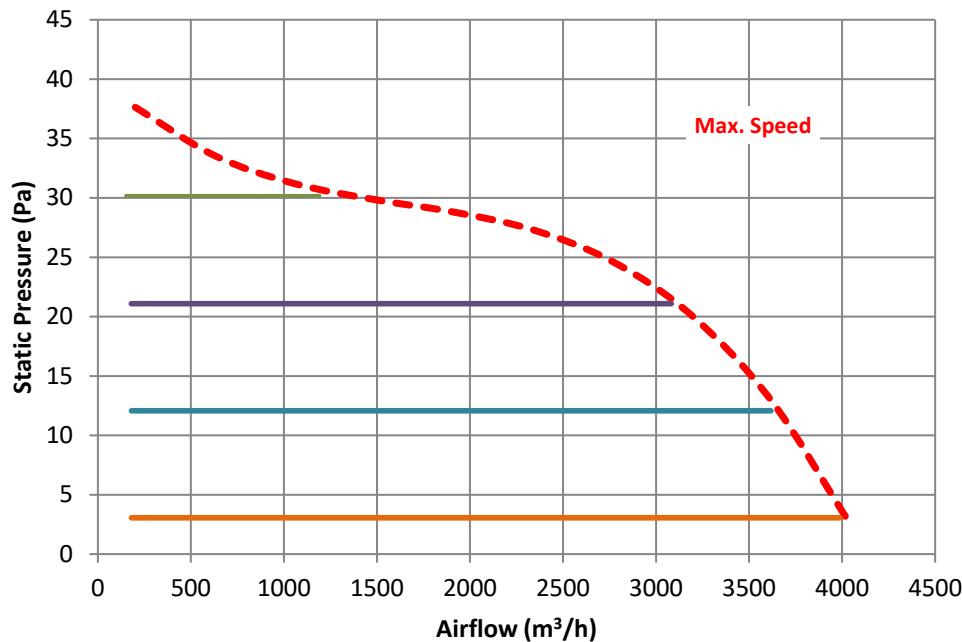
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-9/9-4M-1 IE4


Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

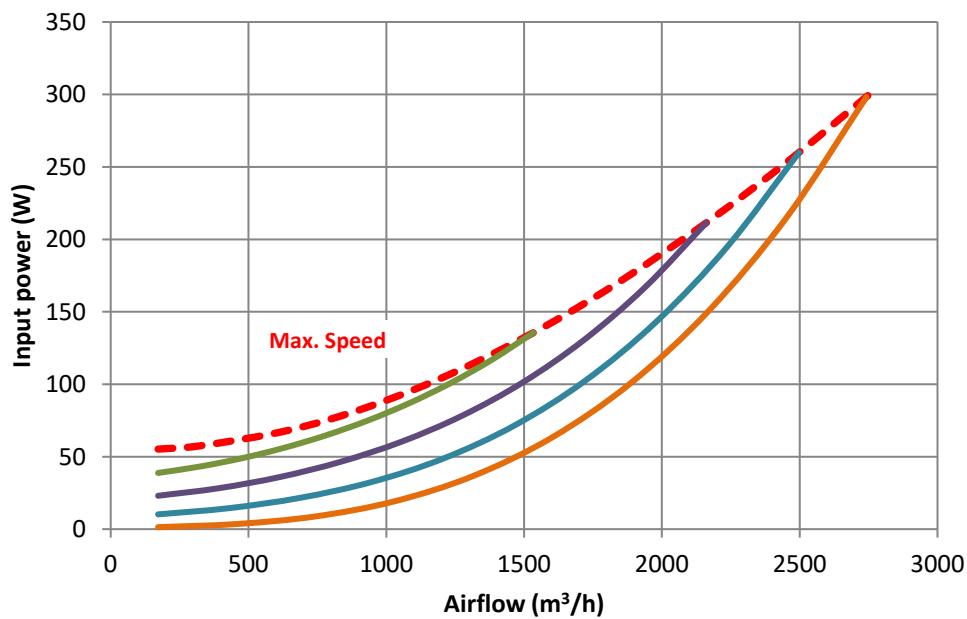
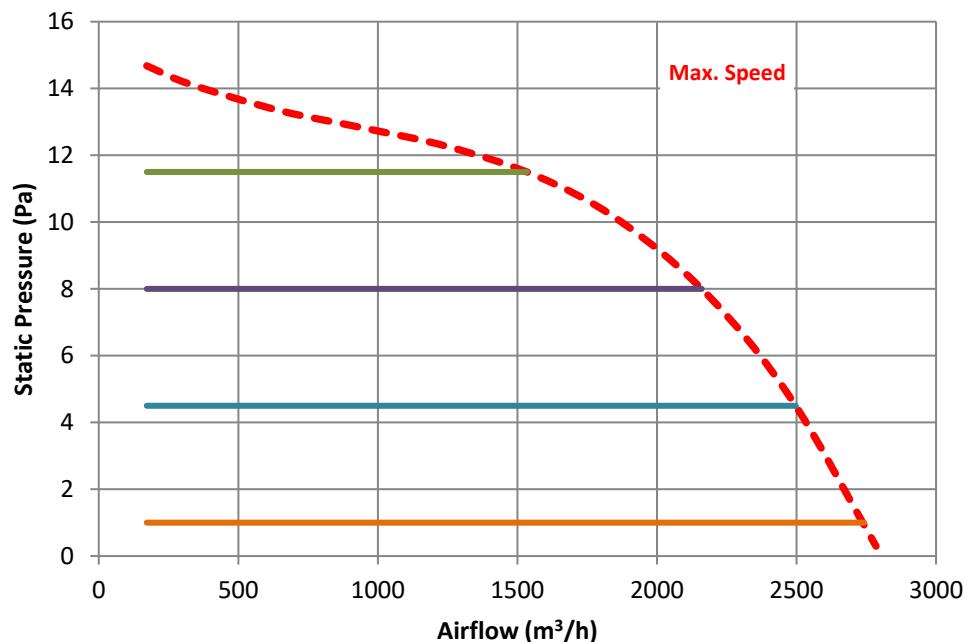
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-9/9-6M-1/3 IE4

Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

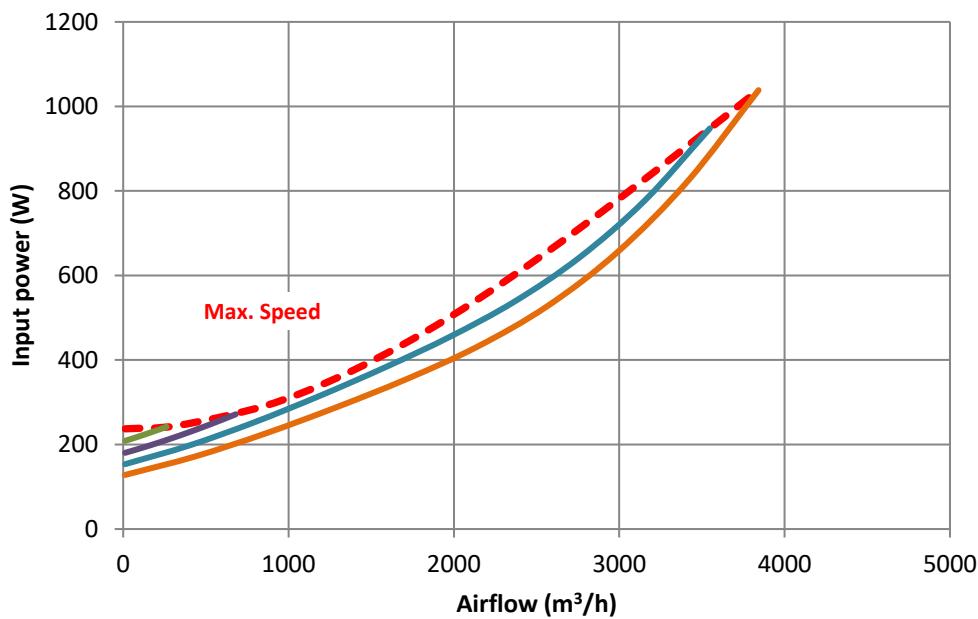
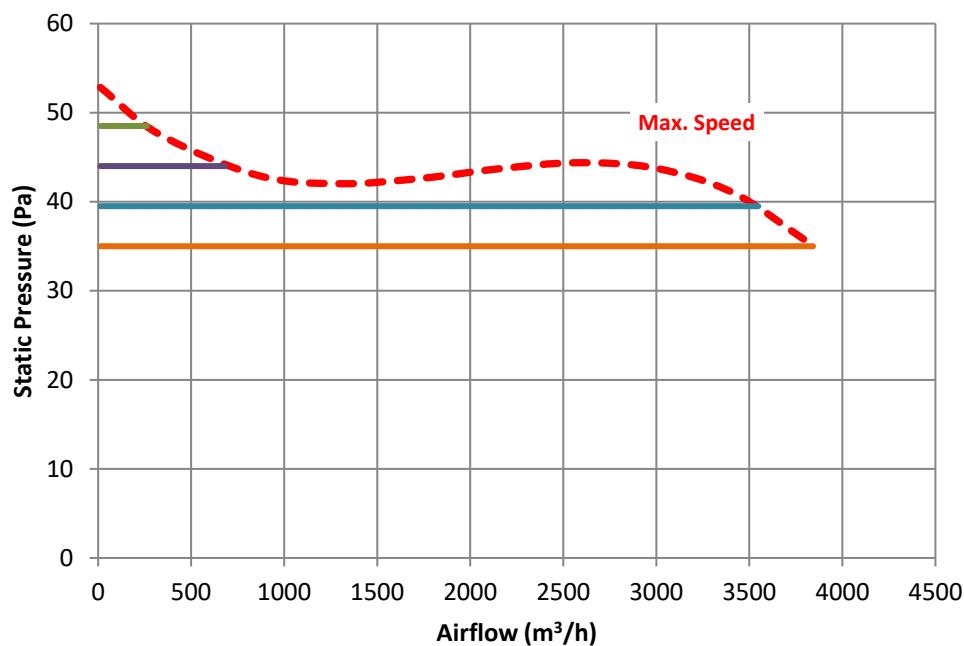
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-10/10-4M-1 IE4


Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

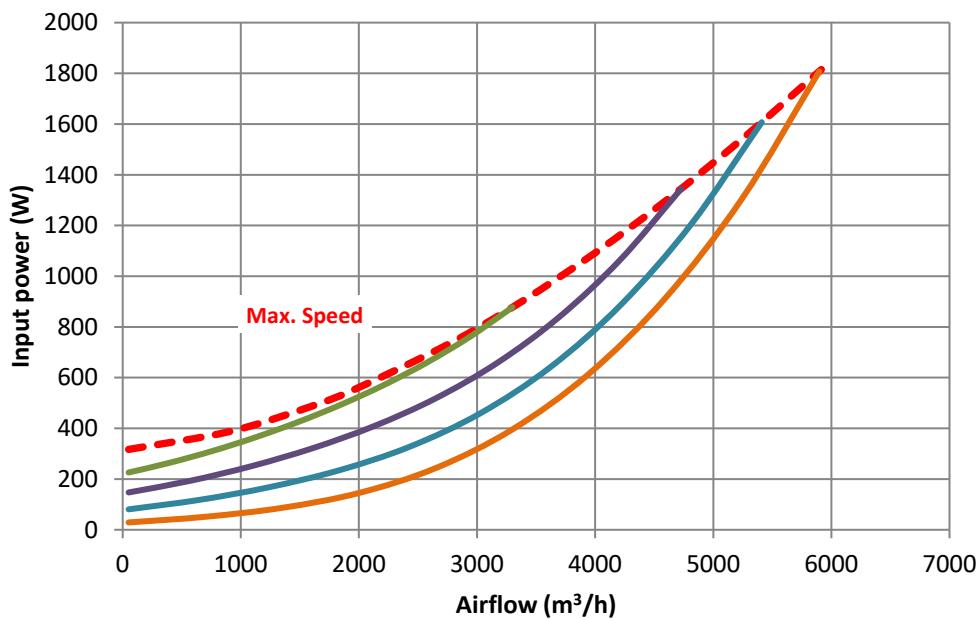
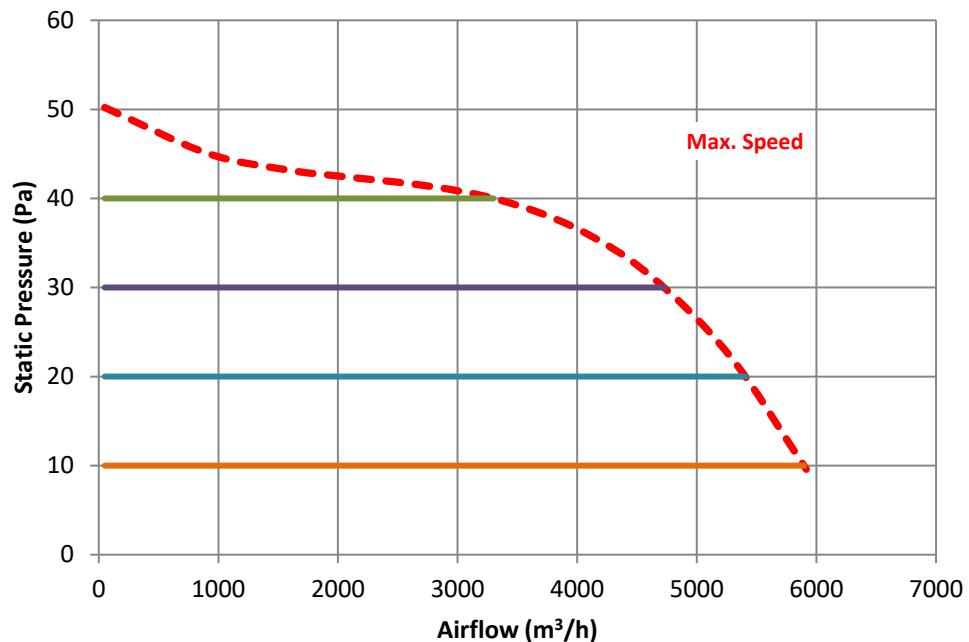
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-10/10-4M-2 IE4

Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

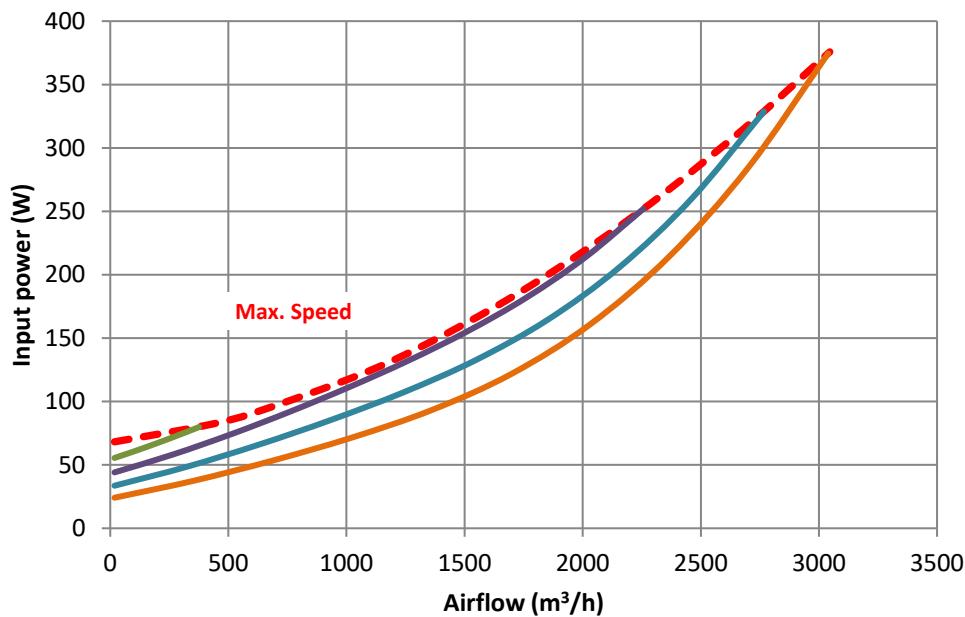
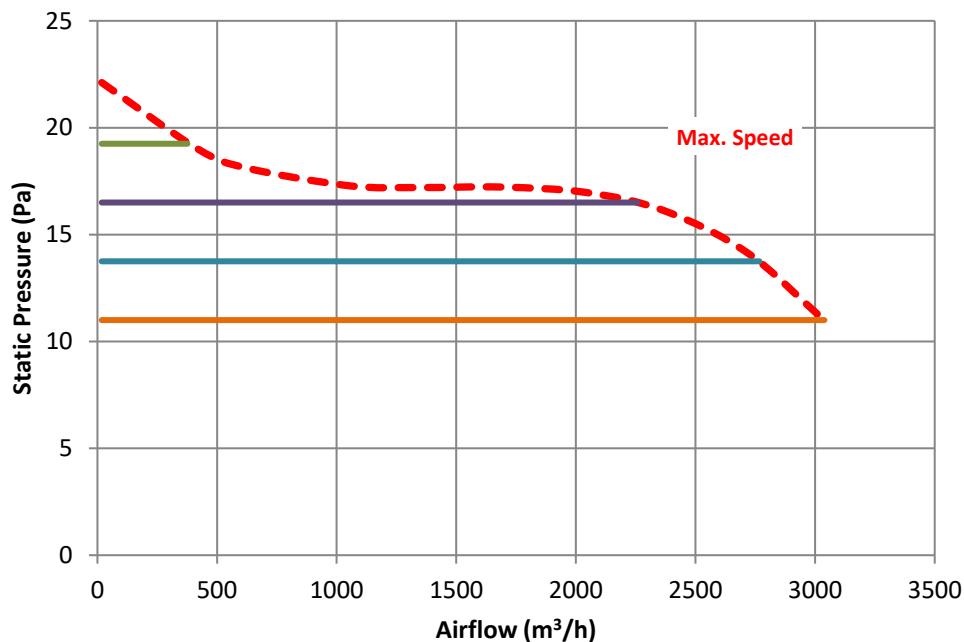
Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-10/10-6M-1/3 IE4


Curvas características

Q= Caudal en m^3/h , m^3/s y cfm
 Pe= Presión estática en mmH_2O , Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m^3/h , m^3/s and cfm
 Pe= Static pressure in $\text{mm H}_2\text{O}$, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m^3/h , m^3/s und cfm
 Pe= Statischer Druck in mmH_2O , Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m^3/h , m^3/s et cfm
 Pe= Pression statique en mmH_2O , Pa et inwg

CADTM/CPC/EC-i-12/12-6M-1 IE4